



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y GANADERÍA

Esta es una inversión social con los recursos provenientes de FANTEL



FRUTAL ES

PROGRAMA NACIONAL DE FRUTAS DE EL SALVADOR

MEMORIA DE LABORES 2003 - 2004



IICA



INSTITUTO INTERAMERICANO DE
COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA

AUTORIDADES DEL MAG

Lic. Mario Salaverría
Ministro de Agricultura y Ganadería

Ing. Emilio Suadi
Vice-Ministro de Agricultura y Ganadería

IICA

Dr. Keith L. Andrews
Representante de IICA en El Salvador

Ing. Joge Escobar de León
Coordinador Programa **FRUTAL ES**

Lic. José Gil Magaña
Organización y Mercados

Ing. Edwin de León
Poscosecha y Agroindustria

Ing. René Pérez
Producción y Tecnología

Lic. Carlos Fuentes
Gestión Financiera

Lic. Fernando Antonio Alas
Comunicación y Difusión

EQUIPO DE ESPECIALISTAS

Ing. Medardo Antonio Lizano
Especialista en Cocotero

Ing. Mauricio de Jesús Vanegas
Especialista en Cítricos

Ing. Antonio Galdámez Cáceres
Especialista en Marañón

Ing. Vladimir Humberto Baíza
Especialista en Frutas Nativas

Ing. Mario Cruz Vela
Especialista en Viveros

EDICIÓN

Ing. Jorge Escobar de León
Lic. Fernando Antonio Alas

IMPRESIÓN

Printing Service Tel. 278-3590

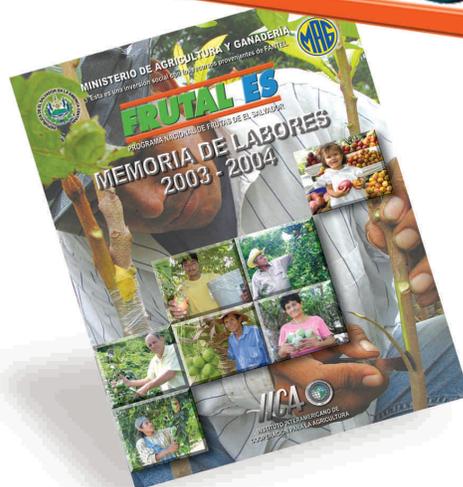
CONTENIDO

Presentación.....	3
I. Inteligencia de Mecado.....	4
II. Producción y Tecnología.....	8
III. Poscosecha y Agroindustria.....	11
IV. Material Vegetativo.....	16
V. Comunicación y Difusión.....	18
VI. Gestión Financiera.....	20
VII. Ejecución Presupuestaria.....	22
VIII. Conclusiones.....	22

NUESTRA PORTADA

El Programa Nacional de Frutas de El Salvador FRUTALES/MAG/IICA/FANTEL, genera beneficios sociales, económicos y ambientales por medio del establecimiento de plantaciones comerciales de cultivos frutícolas a nivel nacional.

FRUTAL ES



2

FRUTAL ES
PROGRAMA NACIONAL DE FRUTAS DE EL SALVADOR

Memoria de Labores 2003-2004

PRESENTACIÓN

El Programa Nacional de Frutas de El Salvador –**FRUTAL ES/MAG/IICA/FANTEL**- es una iniciativa del gobierno, impulsado por el Ministerio de Agricultura y Ganadería MAG, y es ejecutado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura IICA, con fondos provenientes de la privatización de ANTEL.

En cumplimiento a los términos contratados para la ejecución del Programa, se presenta la memoria anual de labores 2003 - 2004, que contiene información correspondiente al periodo del 16 de mayo de 2003 al 15 de mayo de 2004 sobre los principales resultados alcanzados durante la ejecución de las diferentes actividades en cada uno de los componentes, entre ellos: Inteligencia de Mercados, Producción y Tecnología, Agroindustria y poscosecha, material vegetativo, gestión financiera, comunicación y difusión.

En esta segunda etapa se han consolidado 4 asociaciones departamentales de productores, se participó en eventos internacionales tales como el I Foro Internacional de Agronegocios y participación en importantes ferias una en Alemania y otra en Guatemala.

En el componente de transferencia de tecnología se lograron importantes convenios de cooperación técnica para trabajar con pequeños y medianos productores, transfiriendo tecnología para establecer y manejar 2,382 nuevas manzanas de frutales, distribuidas en todo el país, destacando la mayor área sembrada en el departamento de Cuscatlán. La mayor proporción de área sembrada corresponde a cítricos dulces, en segundo lugar limón pérsico y un tercer lugar con cultivo de aguacate de diferentes variedades. Asimismo, se brindó asistencia técnica en agroindustria y poscosecha y se realizaron eventos de capacitación con el fin de mostrar la importancia de la transformación de los productos ganando valor y diferentes oportunidades de mercado.

En aspectos de material vegetativo se brindó asistencia técnica, e incentivos económicos a viveristas y productores en la compra de yemas, semillas y plantas. Además se promovió el establecimiento de nuevos viveros para mejorar el acceso y abastecimiento de plantas. Por otro lado se brindó en forma continua asesoría a aquellos usuarios interesados en obtener financiamiento para el establecimiento de nuevas empresas frutícolas.

El Programa **FRUTAL ES**, ha logrado amplia difusión y cobertura de medios de comunicación, radio, prensa y televisión, lo cual ha contribuido a un mejor conocimiento de las bondades de la fruticultura y cada vez contar con mayor cantidad de personas para invertir en la fruticultura salvadoreña.

Reconocemos y agradecemos la participación destacada en los logros alcanzados, en primer lugar de los viveristas, productores e inversionistas, ONG's, proyectos y dependencias de gobierno, así como al personal técnico y administrativo del programa **FRUTAL ES** y de la oficina de IICA en El Salvador.

Lic. Mario Salaverría
Ministro de Agricultura y Ganadería

I. INTELIGENCIA DE MERCADO

Objetivo:

Desarrollar un proceso continuo de inteligencia de mercados que permita orientar a los productores sobre los tipos de frutas demandadas y prestar asesoría en la comercialización de fruta fresca y procesada.

A. MONITOREO DE MERCADOS

Para el desarrollo de las actividades de mercado se ha obtenido información sobre las variables que lo afectan como: oferta, demanda, precios, etc., entre las actividades sobresalientes de este componente se encuentran:

ELABORACIÓN Y PUBLICACIONES DE BOLETINES DE MERCADO

Durante el periodo se han elaborado:

- i. Boletín "El Mercado de Frutas".
- ii. Boletín de "Mercado de la Nuez y el Falso- fruto de Marañón".
- iii. Boletín "Oferta Frutícola de El Salvador.

Estos boletines brindan información cualitativa y cuantitativa de las diferentes variables que inciden en el comportamiento de los mercados y las tendencias de acceso y permanencia en los mismos, así como la disponibilidad, volumen y localización de la oferta de frutas en El Salvador.

ASISTENCIA PERMANENTE SOBRE MERCADEO Y COMERCIALIZACION DE FRUTAS.

Se han generado y enviado 187 reportes diarios de precios del principal mercado mayorista del país: "La Tiendona" los cuales son enviados diariamente a los interesados, asimismo, se elaboraron 10 reportes mensuales, en los que se consolidan los

reportes diarios. Estos son enviados a 215 usuarios, entre productores, comerciantes, instituciones.

Además, se generaron y enviaron 48 reportes de los precios que los supermercados pagan a los productores de frutas en todo el país. Con estos reportes los productores pueden conocer el margen potencial de ganancias que pueden obtener al comercializar su producto en los mercados formales.

A nivel de oficina, se atendieron 39 productores en el área de mercado, quienes demandaron los servicios relacionados con aspectos de la producción y comercialización de las frutas y de temas asociativos.

CONSULTORÍA SOBRE MERCADO Y COMERCIALIZACIÓN

Se concluyó el estudio "Establecimiento de la Oferta Frutícola de El Salvador", con el cual se determinó que existe un área total de 12,936 manzanas de frutas en el país, que son manejadas por 1,373 productores; con la información obtenida se elaboró una base de datos que puede ser consultada en las oficinas del Programa **FRUTAL ES**, además se publicó un boletín que resume y explica los resultados obtenidos con el estudio. Entre los datos relevantes se determinó que la mayor área de frutales es de coco y la menor de tamarindo. Los



volúmenes de producción más altos, en términos de unidades totales. Son de jocote, y los más bajos de aguacate.



Página Web CAMAGRO: www.camagro.com/frutales



Página Web AGRONEGOCIOS/MAG: www.agronegocios.gov.sv

APOYO AL DESARROLLO DE LA PÁGINA WEB DE AGRONEGOCIOS DEL MAG. Para ampliar la divulgación relacionada con los frutales, el programa colaboró con

información y documentación para ser colocada en 2 páginas WEB: Agronegocios del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG) www.agronegocios.gov.sv y de la Cámara Agropecuaria y Agroindustrial de El Salvador (CAMAGRO). Se colocaron más de 204 documentos. Entre los que se mencionan: 197 reportes de precios, 7 boletines de mercado y documentos técnicos para consultas de interesados, éstos pueden ser bajados de la WEB por los usuarios del programa.

B. FACILITAR ACCESO A MERCADOS

FORTALECER LA ORGANIZACIÓN DE LAS ASOCIACIONES DE PRODUCTORES DE FRUTAS

Se han desarrollado acciones en coordinación con el Comité Promotor de la Fruticultura, en el proceso de motivación y organización de las Asociaciones departamentales, esto ha permitido impulsar un modelo de organización (asociativo y empresarial); Se han logrado constituir 4 asociaciones de fruticultores, llamadas FRUDE, en los departamentos de La Libertad (20 productores asociados), Santa Ana (21), La Paz (26) y Ahuachapán (17).



Juramentación y firma del acta de constitución de FRUDE, La Paz.



Juramentación y firma del acta de constitución de FRUDE, La Libertad.



Juramentación y firma del acta de constitución de FRUDE, Santa Ana.



El componente de mercadeo y organización impartió una serie de capacitaciones orientadas a fortalecer las capacidades de los productores de frutas para la comercialización de sus cosechas, éstas fueron dirigidas principalmente a los comités de comercialización del Programa Ambiental de El Salvador (PAES) y de Unión de Cooperativas de la Reforma Agraria, Productoras, Beneficiadoras y Exportadoras (UCRAPROBEX).

Los temas que se desarrollaron con PAES son:

i. "Oportunidades de Mercado", Asociaciones Municipales de Monte San Juan.

ii. "Control de Calidad", Asociaciones Municipales de Guazapa.

iii. "Atención al Cliente", Asociaciones Municipales de de Tejutepique.

Los temas tratados con UCRAPROBEX son:

i. "Oportunidades de Mercado.

ii. "El Control de Calidad de las Frutas Frescas".

iii. "Atención al Cliente y Presentación del Producto"

Estas capacitaciones fueron de mucho provecho para los productores, porque muchos de ellos desconocen la forma de acceder de forma adecuada los mercados de frutas y las capacitaciones generan las herramientas y conocimientos para incursionar y abrir nuevos mercados.

EVENTOS INTERNACIONALES DE AGRONEGOCIOS

Se desarrolló el "I FORO INTERNACIONAL DE AGRONEGOCIOS DE FRUTAS TROPICALES"; durante el evento se determinó que existe un gran reto para los productores por diversificar sus cultivos, tomando en cuenta la depresión de precios del café y de los productos tradicionales; la creciente demanda de mercados especializados tanto en Estados Unidos y Europa, y por otro lado la necesidad del sector frutícola para acceder al mercado a través de estrategias con base en ideas creativas, innovadoras y en la habilidad de diferenciar sus productos. Se contó con la participación de productores, empresarios, inversionistas y el sector público de la región. Los temas desarrollados fueron: Oportunidades Comerciales; Acceso a Mercados; Experiencias de Desarrollo Frutícola, Cooperación Horizontal para

el Desarrollo Frutícola, entre otros. El evento contó con la participación de 210 productores, técnicos, empresarios y representantes de organizaciones públicas y privadas.

A nivel internacional se participó en 2 ferias:

1. **Feria BIOFACH** de Alemania, con la participación de 2 empresas salvadoreñas, una relacionada con té e infusiones de cítricos, y la otra con procesamiento de nuez y falso fruto de marañón orgánico.
2. **Feria Agritrade en Guatemala**, se establecieron contactos institucionales y comerciales al menos con 15 empresas e instituciones. Asimismo, se contó con la participación de dos productores uno de aguacate y el otro en procesamiento de nuez y falso fruto de marañón.



Primer Foro Internacional de Agronegocios de Frutas Tropicales 2003

II. PRODUCCIÓN Y TECNOLOGÍA

Objetivo:

Contribuir al incremento y a la diversificación de la producción de frutales, mediante el fortalecimiento de la organización de productores, la prestación de servicios de asistencia técnica a lo largo de la cadena agrocomercial.

DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE LOS ALCANCES DEL PROGRAMA

Durante este periodo se realizaron 46 eventos de promoción, con el propósito de impulsar la siembra de cultivos frutales, participaron 859 personas de diversas instituciones relacionadas con el agro. Entre las que destacan: Cooperativas afiliadas a UCRAPROBEX, usuarios de algunas agencias del Banco de Fomento Agropecuaria (BFA), Cooperativa de Productores de Caña (CAÑAZA), Asociación de Ganaderos Productores de Añil (ASAÑICA) y algunas alcaldías a través de la Corporación de municipalidades de la República de El Salvador (COMURES), Alcaldía de Nejapa, directiva de la Fundación de Apoyo a Municipios de El Salvador (FUNDAMUNI), Grupo de Anoneros de Mercedes Umaña (Usulután), Cooperativa El Cedral (Nejapa), Comunidad San Carlos (San Miguel) y Proyectos de Visión Mundial, entre otras.

FORTALECER LA ASOCIATIVIDAD ENTRE PRODUCTORES PARA LA ASISTENCIA TÉCNICA

Se realizaron diferentes reuniones con ONG's para fortalecer la asociatividad de los productores que son atendidos en forma grupal, entre las entidades fortalecidas se encuentran: PAES-Consorcio, FIA y proyectos de Visión Mundial, como producto de las diferentes reuniones, en este periodo se

firmaron 4 cartas convenios con las instituciones siguientes:

PRODESO (Profesionales del Desarrollo Sostenible SA de C.V.).

FESACORA-AECI (Federación Salvadoreña de Cooperativas de la Reforma Agraria y la Agencia Española de Cooperación Internacional)

ADIZAL (Asociación de Desarrollo Integral para la Zona Alta de Chalatenango)

FUNDAMER (Fundación Hermano Mercedes Ruiz).

ASISTENCIA TÉCNICA A PRODUCTORES

• **VISITAS DE ASISTENCIA TÉCNICA**

Para atender la demanda de los productores que cultivan frutas a nivel nacional, El Programa **FRUTAL ES** proporciona 2 tipos de asistencia técnica:



Firma de carta de entendimiento con ADIZAL

Asistencia Técnica Directa

Por medio de ella atiende a productores individuales y grupales en las diferentes etapas del proceso productivo de las frutas, con visitas de los técnicos de **FRUTAL ES** a cada parcela, finca o plantación, con la finalidad de ayudarlo a resolver los problemas surgidos durante el proceso de establecimiento y manejo de los cultivos.

Asistencia Técnica Indirecta

La asistencia técnica se dirige a técnicos, a grupos de productores demostradores o



Asistencia Técnica a Productores

*extensionistas comunitarios y líderes de las instituciones, proyectos u ONG's que trabajan en cooperación con el Programa y con las cuales se han suscrito cartas convenios. Éstos son capacitados, reciben documentos e información que les permita orientar a los micros y pequeños productores en su respectiva área de influencia, principalmente en zonas donde los técnicos de **FRUTAL ES** no pueden atender directamente.*

Las visitas de asistencia técnica tienen como fin orientar a los productores para que realicen adecuadamente las diferentes labores agrícolas para el manejo eficiente de sus cultivos, que eviten la proliferación de plagas y enfermedades y permitan a la plantación desarrollarse de forma adecuada para generar excelentes producciones y la rentabilidad que facilite recuperar la inversión en el mínimo tiempo posible. Además permite monitorear la puesta en práctica de las recomendaciones sugeridas por el equipo técnico del Programa.

La asistencia técnica también se auxilia de actividades de capacitación (gira, días de campo, seminarios, charlas técnicas), información y documentación (fichas y guías técnicas), para transferir tecnología en diferentes aspectos de la fruticultura. Durante este periodo el Programa realizó 2,171 visitas de asistencia técnica de campo, para asesorar a 172 productores, de los cuales 110 son individuales y 62 pequeños productores agrupados, que son atendidos por productores líderes, los grupos poseen un promedio de 10 pequeños productores.

La asistencia técnica y la promoción de la fruticultura, permitió que el Programa fomentara la siembra de 2,382.44 manzanas nuevas de diferentes cultivos frutales, superando la meta propuesta en un 19.12%.

CONSULTORÍAS EN TECNOLOGÍA DE PRODUCCIÓN DE FRUTAS.

Se realizaron 3 consultorías sobre tecnología en la producción frutícola:

1. "Biofertilización con el uso de Micorrizas", impartida por el Ingeniero Jorge Restrepo, investigador de la Escuela Panamericana del Zamorano, de Honduras.
2. "Frutas Tropicales con Potencial de Exportación", impartida por el Dr. Richard Campbell, director del Jardín Botánico Fair Child, de Miami, Florida USA.
3. "El Cultivo de Marañón" impartido por especialistas brasileños



Plantación de Marañón, San Vicente

CAPACITACIÓN EN ADOPCIÓN DE TECNOLOGÍA Y MANEJO DE CULTIVOS

En el semestre informado se desarrollaron 290 eventos de capacitación. La temática desarrollada comprendió temas relacionados con el establecimiento de plantaciones, manejo agronómico de frutales, incluyendo podas, cuidados de las plantas frutales para la época seca, elaboración de planes de manejo de finca, fertilización, protección vegetal y obras de conservación de suelo.

En los eventos de capacitación participaron 5,349 personas entre técnicos y productores, de éstas, el 20% fueron mujeres y el 80% correspondió a la participación de los hombres, lo anterior demuestra una participación significativa de parte de productores y productoras que mantienen algún tipo de relación con el programa.

GIRAS DE CAMPO

Se realizaron 13 giras de campo, 10 de ellas a nivel nacional y 3 a nivel internacional, estas últimas fueron:

1. Honduras, visitando los centros de investigación siguientes: Fundación Hondureña de Investigación Agrícola, FHIA; Centro Universitario Regional del Litoral Atlántico, CURLA y el Jardín Botánico de Lancetilla
2. Plantación de Jocote de Verano, en Jalpatagua, Guatemala
3. Plantaciones de Mangos en Chiquimulilla y Tiquizate, Guatemala, y a la planta de empaque de la Generadora de Explotaciones S.A. (GENEXSA) en ciudad Guatemala, Guatemala.

El 60% de los participantes fueron de los productores y el 40% técnicos tanto del Programa como de otras instituciones.



Gira de observación de cultivos de altura, zona altiplano de Guatemala

MATERIALES TÉCNICOS

Se elaboraron:

Guía Técnica

1. Guía Técnica del Cultivo de Marañón
2. Guía Técnica del Cultivo de la Anona

Fichas Técnicas

1. Ficha Técnica de Guayaba
2. Ficha Técnica del cultivo de Jocote
3. Ficha Técnica del cultivo de la Mandarina



III. POSCOSEHA Y AGROINDUSTRIA

Objetivo

Contribuir al incremento y a la diversificación de la producción de frutales, mediante el fortalecimiento de la organización de productores, la prestación de servicios de asistencia técnica a lo largo de la cadena agrocomercial.



Procesamiento Agroindustrial de Piña y Mango

CONSULTORÍAS EN POSCOSECHA Y AGROINDUSTRIA.

Se han realizado las consultorías siguientes:

1. En el área de industria de las frutas se diseñó una planta de procesamiento de frutas para beneficiarios de Visión Mundial Proyecto de Desarrollo Agroforestal (PDA), Tacuba.
2. En la promoción de la Calidad de Frutas, se realizó una consultoría con la finalidad de crear una propuesta para la implementación de un sello de calidad para las frutas salvadoreñas.
3. Se realizó un estudio de factibilidad para el establecimiento de una planta procesadora del falso fruto de marañón
4. Se elaboró un estudio de prefactibilidad para el establecimiento de una empacadora de limón pérsico en la cooperativa San Carlos, realizado por estudiantes de la Universidad de El Salvador.

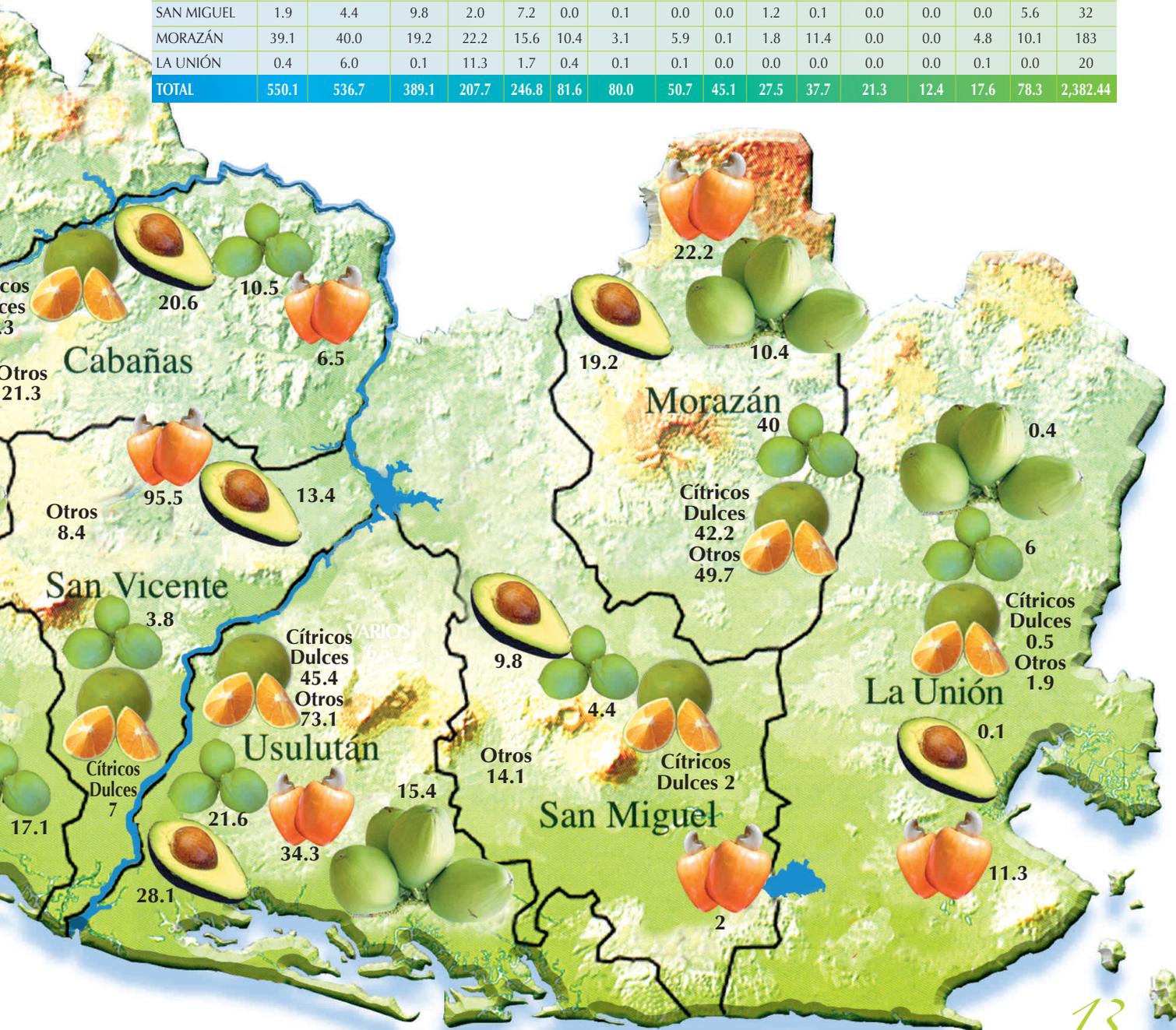
MAPA CONSOLIDADO DE SIEMBRA

(Mayo 2003 a Mayo 2004)

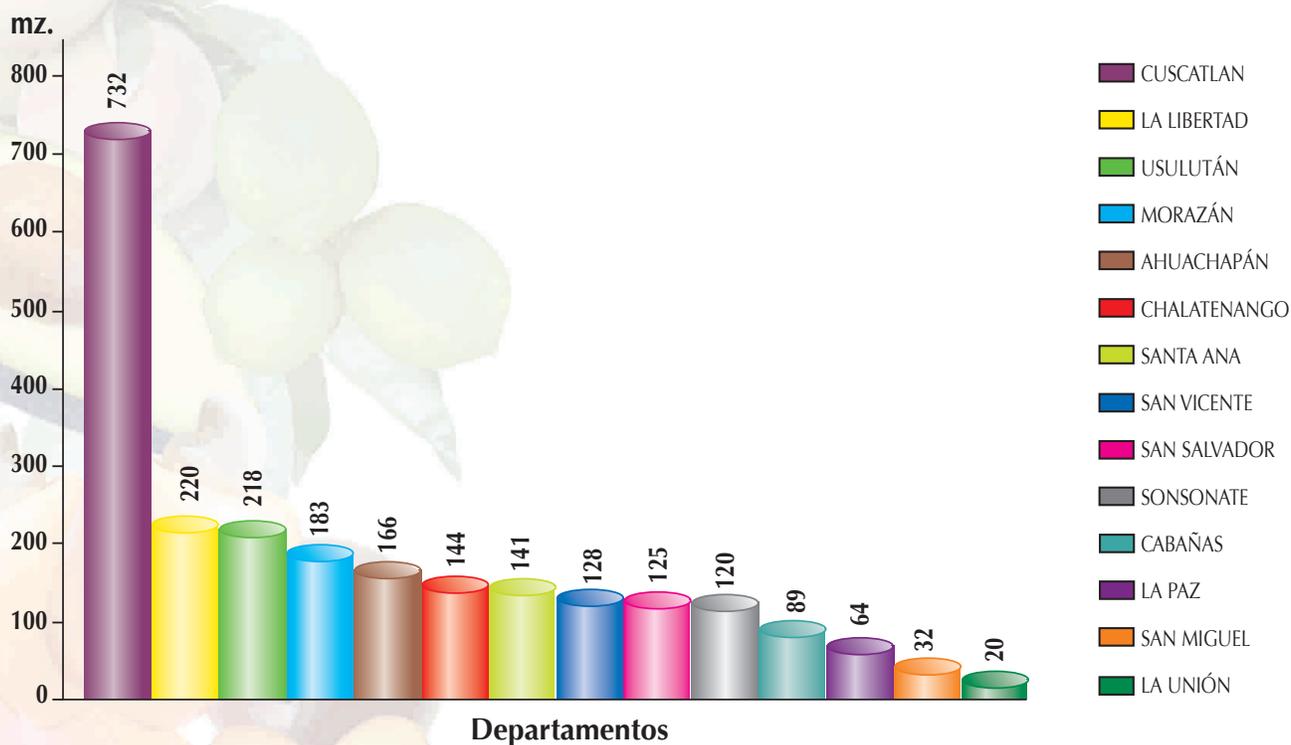


ÁREA DE SIEMBRA POR DEPARTAMENTO Y POR CULTIVO

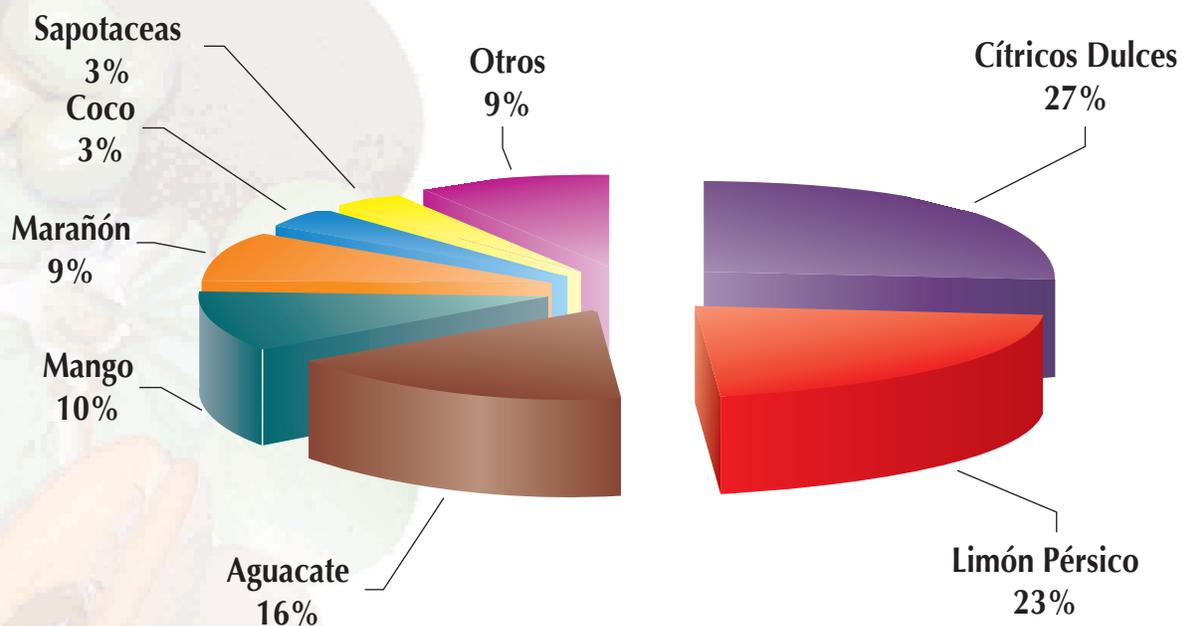
DEPARTAMENTO	Naranja	Limón	Péscico	Aguacate	Marañón	Mango	Coco	Mandarina	Zapote	Jocote	Níspero	Anona	Melocotón	Ciruela	Guayaba	Varios	TOTAL
AHUACHAPÁN	36.4	52.7	48.7	0.0	6.7	5.1	3.0	6.1	0.0	2.3	0.3	0.0	0.0	2.0	2.4	166	
SANTA ANA	27.6	25.8	36.0	16.8	13.1	0.0	7.5	0.0	6.0	0.6	0.0	2.0	0.0		5.3	141	
SONSONATE	32.2	8.5	13.9	0.0	17.9	4.0	6.6	1.2	0.0	2.6	0.0	0.0	0.0		33.0	120	
CHALATENANGO	11.4	18.1	59.8	4.0	3.9	0.0	1.2	4.9	6.0	0.2	0.0	14.3	9.4		10.4	144	
LA LIBERTAD	25.4	48.5	50.6	0.0	38.3	3.0	7.6	19.3	0.0	12.2	10.9	2.0	0.0	1.0	1.7	220	
SAN SALVADOR	37.0	35.8	2.6	0.0	36.5	0.0	2.2	0.5	10.0	0.3	0.0	0.0	0.0		0.3	125	
CUSCATLÁN	277.9	243.9	86.4	15.1	47.4	14.3	19.8	4.9	0.0	3.2	13.6	0.0	0.0	3.7	2.1	732	
LA PAZ	4.6	17.1	0.0	0.0	10.0	29.0	2.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	64	
CABAÑAS	21.4	10.5	20.6	6.5	19.3	0.0	8.9	0.0	2.0	0.0	0.0	0.0	0.0		0.0	89	
SAN VICENTE	3.0	3.8	13.4	95.5	1.0	0.0	4.0	0.8	0.0	0.0	0.6	0.0	0.0	6.0	0.0	128	
USULUTÁN	31.8	21.6	28.1	34.3	28.3	15.4	13.6	7.1	21.0	3.2	1.0	3.0	3.0		6.5	218	
SAN MIGUEL	1.9	4.4	9.8	2.0	7.2	0.0	0.1	0.0	0.0	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	5.6	32	
MORAZÁN	39.1	40.0	19.2	22.2	15.6	10.4	3.1	5.9	0.1	1.8	11.4	0.0	0.0	4.8	10.1	183	
LA UNIÓN	0.4	6.0	0.1	11.3	1.7	0.4	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	20	
TOTAL	550.1	536.7	389.1	207.7	246.8	81.6	80.0	50.7	45.1	27.5	37.7	21.3	12.4	17.6	78.3	2,382.44	



Siembra de mayo/03 a abril/04 por departamento



Especie de mayor predominancia en la siembra del 2003/04



CAPACITACIÓN EN POSCOSECHA Y AGROINDUSTRIA.

Se realizaron diferentes capacitaciones y adiestramientos con el propósito de promocionar el procesamiento de frutas y de esa forma aprovechar mejor la producción:

1. Se realizaron 3 Talleres para el procesamiento de anona, con Visión Mundial y PAES/CARE
2. Se desarrollaron 2 talleres para identificar opciones y planificar el procesamiento de frutas con PAES/Consortio CATIE-IICA-CRS-UCA
3. Se realizó una capacitación para el procesamiento de naranja, con grupos de productores de PAES/Consortio.
4. Se efectuaron 2 capacitaciones para el procesamiento de papaya.
5. Se impartió una capacitación para elaborar dulces de coco.
6. Se efectuó una capacitación para fabricar mermeladas de piña, mango y tamarindo.
7. Se llevo acabo una charla sobre Buenas Prácticas de Manufactura (BPM).
8. Se realizó 1 capacitación para la elaboración de dulces de frutas.
9. Se desarrolló un curso en Buenas Prácticas Agrícolas, (BPA), Buenas Prácticas de Manufactura (BPM) Análisis de Peligros



Capacitación para la elaboración de dulces de frutas

y Puntos Críticos de Control (HACCP) a 20 técnicos de **FRUTAL ES**, impartido en cooperación con la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA) y con el apoyo financiero de FAO.

Como apoyo a la capacitación se elaboraron y difundieron los documentos siguientes:

- 1) Tecnología de elaboración de confituras, mermeladas y jaleas: manual básico aplicado a la naranja, papaya, piña y tamarindo.
- 2) Directorio actualizado de proveedores de bienes y servicios.
- 3) Buenas Prácticas de Manufactura para el procesamiento de frutas.
- 4) Se difundieron publicaciones de frutas del Servicio Nacional de Aprendizaje de Colombia, (SENA), Grupo de Desarrollo Intermediario de Tecnología de Perú (ITDG) y Proyecto de Desarrollo de la Fruticultura y la Agroindustria de Guatemala PROFRUTA.

ASISTENCIA TÉCNICA SOBRE TEMAS DE POSCOSECHA Y AGROINDUSTRIA.

Se atendieron 67 usuarios entre productores, empresario/as potenciales, estudiantes, ONG`s con información y orientación técnica.



Capacitación sobre Agroindustria de Frutas

IV. MATERIAL VEGETATIVO

Objetivo:

Promover la producción ordenada de materiales vegetativos bajo estándares de calidad y normas fitosanitarias.

OBTENCIÓN DE MATERIALES GENÉTICOS

Los viveros nacionales a los cuales el Programa brinda asistencia técnica, ofrecieron al sector frutícola, un promedio de 481,880 plantas de vivero, correspondiendo a 31 especies frutales. Asimismo se reporta la importación de 28,095 plantas de vivero de 7 especies frutales procedentes de viveros de Guatemala, sobresaliendo entre ellas el aguacate con 14,300 plantas de vivero de las variedades Hass y Booth 8.



Vivero de Cítricos, Caluco, Sonsonate

En cuanto a material genético de propagación el programa importó: 89.5 kilogramos de semilla de marañón de la variedad FAGA 11, procedentes de Brasil. 21,950 semillas de coco de la variedad Enano Verde Malasino, procedentes de Costa Rica, 3,000 varetas de aguacate Hass y 4,000 de aguacate Booth 8.

INCENTIVO EN LA COMPRA DE PLANTAS, SEMILLAS Y YEMAS

El incentivo para la obtención de material genético de propagación y compra de plantas es una actividad que fomenta el establecimiento de cultivos frutales, para este

periodo se ha proporcionado un monto de \$138,348.50, con lo se incentivó la siembra de 273,521 plantas de frutales permanentes.

CAPACITACIÓN A VIVERISTAS

Con el propósito de fomentar la producción ordenada de viveros con calidad genética, fitosanitaria y agronómica, el área de viveros promovió e impartió 10 eventos de capacitación, en diferentes temáticas entre ellas:

1. Sistema de saneamiento, producción y certificación de semillas de cítricos



Injertación en Zapote Magaña

2. Estándares para la producción de viveros.
3. Adiestramientos en la práctica de injertación.

En las capacitaciones impartidas, participaron 133 personas, entre productores de viveros, productores frutícolas y técnicos, las entidades que se favorecieron son: AVIVERSAL, PADECOMSM, CATIE-PRODERNOR, PAES- Consorcio, Visión Mundial, incluyendo los técnicos de **FRUTAL ES**.

ASISTENCIA TÉCNICA A VIVERISTAS

Se brindó asistencia técnica a 30 viveros, lo que significó la realización de 97 visitas de asistencia, las recomendaciones técnicas mayormente promovidas fueron: disponibilidad de material genético, oferta de plantas, demanda de material de

propagación, estado fitosanitario, tamaño de bolsas, combate de malezas, control de plagas, mejores programas nutricionales, manejo adecuado del riego, orientación para la obtención de yemas con calidad, entre otras.

REGISTRO DE NUEVOS VIVEROS FRUTALES

Durante el semestre se promocionó el establecimiento de 8 viveros, 6 de ellos nuevos y 2 reactivados, los viveros se localizan en: Ciudad Arce, Texistepeque, Sensuntepeque, Apastepeque y 2 en San Esteban Catarina, Acajutla y Armenia. En total se cubrieron 5 departamentos, de los cuales 2 no contaban con viveros adscritos al Programa (San Vicente y Cabañas), 4 de ellos son promovidos y financiados por PRODAP II y San Vicente Productivo.



Día de Campo con Miembros de la Asociación de Viveristas de El Salvador (AVIVERSAL)

V. COMUNICACIÓN Y DIFUSIÓN

Objetivo:

Dar a conocer los servicios que el programa ofrece a los productores y apoyar los procesos de capacitación y asistencia técnica a través de la elaboración de materiales de difusión.

El Programa Nacional de Frutas realizó durante el presente año, una serie de labores de comunicación y difusión con la finalidad de motivar a los productores, empresarios, agricultores y personas interesadas a incursionar en los cultivos frutícolas.

A través de estas labores se dieron a conocer los servicios e incentivos que ofrece **FRUTAL ES** a favor de la diversificación del agro salvadoreño.

Ferias y exposiciones:

Se participó en 13 ferias y exposiciones a nivel nacional con la finalidad de acercar a los productores los servicios del programa y ampliar la cartera de clientes atendidos por **FRUTAL ES**.

Publicaciones en prensa escrita:

Se obtuvieron 28 espacios gratuitos en los principales periódicos nacionales con información relacionada al programa y a las principales actividades y eventos que se desarrollaron durante el año de ejecución.

Se publicaron 13 anuncios pagados en prensa escrita con el objetivo de apoyar a los viveristas con la venta de plantas e incentivar a los productores a la siembra de frutas durante el ciclo agrícola.

Publicaciones revistas:

Se obtuvo de forma gratuita la publicación de dos artículos: una en la Revista La

Hacienda de la Asociación de Ganaderos Nuestra Señora Santa Ana (junio 2003) y otro en la revista, Comercio e Industria de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador (octubre de 2003), ambas relacionadas con el sector agroproductivo de El Salvador.

Se realizó una publicación pagada en la contraportada de la revista de la Cámara de Comercio e Industria de El Salvador durante el mes de octubre, la publicación de este mes estuvo dedicada a la agroindustria nacional.



Stand en Feria Expoalimentos 2004

Entrevistas:

Se obtuvieron 18 entrevistas en diferentes radios del país (Radio Nacional, Cadena Cuscatlán, DM Radio, YSUCA, Radio La Chévere y Radio Chaparrastique en San Miguel).



Asimismo, se obtuvieron 4 entrevistas en televisión, las cuales sirvieron para dar a conocer eventos específicos y los servicios del programa.

Cuñas radiales:

Se pago la transmisión de 170 cuñas radiales en Radio Cadena Sonora y Radio Ranchera con la finalidad de promover el desarrollo de la consultoría denominada Establecimiento de la Oferta Frutícola de El Salvador, que fue realizada a nivel nacional. Fue a través de estas emisoras que se informó en que departamento de El Salvador se encontraban cada semana los encuestadores, solicitando el apoyo de los productores de frutas.

Microprograma de radio (Buenos Días Agricultor):

Se orientó a los productores nacionales sobre la importancia de los cultivos frutícolas y sobre las diferentes actividades que el programa desarrolla a lo largo del año, por medio de la difusión de 75 microprogramas de radio con una duración de 3 a 5 minutos en el Programa Buenos Días Agricultor del Ministerio de Agricultura y Ganadería y que es transmitido por 2 radios de cobertura nacional y 8 radios departamentales en diferentes horarios del día.

Notifrutales:

Se elaboraron 11 notifrutales, sobre las actividades que realiza el programa, los cuales fueron enviados vía correo electrónico

a los usuarios e instituciones relacionadas con el Programa.

Eventos públicos:

Se realizaron 3 eventos públicos a los cuales fueron invitados productores, instituciones públicas y privadas, la finalidad de estos eventos públicos fue la de compartir experiencias de diversos sectores y de otros países del área sobre los temas de la cadena agroproductiva empresarial.

Edición de documentos impresos:

Se editaron y publicaron 12 documentos impresos, con el objetivo de apoyar los procesos de capacitación y asistencia técnica que son ofrecidos a los productores por las diferentes unidades y para facilitar la promoción de los servicios e incentivos del programa:

- Memoria de labores de la Fase I del Programa Frutales
- Historia del apote Magaña
- Guía técnica del marañón
- 2 brochures: Foro Internacional de Agronegocios de Frutas Tropicales y 1 Promocional del Programa
- Afiche y carpeta promocional del Foro Internacional de Agronegocios de Frutas Tropicales.
- Ficha técnica del cultivo de guayaba, jocote y mandarina.
- Boletines de mercado: El Mercado de Frutas y la Oferta Frutícola de El Salvador.

VI. GESTIÓN FINANCIERA

Objetivo: *Facilitar el acceso al crédito y gestión financiera del Programa*

ESTRATEGIA IMPLEMENTADA

El Programa **FRUTAL ES** ha facilitado el acceso de los productores al crédito

acompañándoles en las diferentes etapas utilizando una estrategia en dos sentidos de acuerdo al diagrama 1:



En primer lugar, se desarrollaron actividades con los oferentes de servicios, realizando con un trabajo muy estrecho con el Banco de Fomento Agropecuario, con quien el Programa mantiene un convenio de colaboración para la promoción de la Línea de Crédito para el Cultivo de Frutales, en la cual se movilizan los Fondos de Crédito para el Medio Ambiente (FOCAM) del Banco Multisectorial de Inversiones (BMI).

El Programa mantiene reuniones frecuentes con el BFA a fin de coordinar actividades de promoción, atención de clientes, preparación de proyectos y gestión de información adicional a fin de cumplir con los requisitos que la línea requiere.

En Segundo lugar, se atendió una diversidad de solicitudes de información para la preparación de planes de inversión y manejo de finca, que eventualmente se concretan en proyectos de inversión para gestionar fondos ante instituciones bancarias y no bancarias.

GESTION DE CREDITOS BANCARIOS

Se realizaron 23 reuniones de trabajo y promoción con todas las agencias del BFA y 10 eventos de promoción y asesoría financiera, con productores de las diferentes agencias del Banco. De esta forma se atendió a un número considerable de productores a fin de que conocieran los aspectos más relevantes de la línea de financiamiento, los requisitos para acceder a ella y los apoyos que se proporcionan por parte del Programa **FRUTAL ES**.



Presentación de línea de crédito FOCAM
A miembros de ASANICA



Presentación del Programa **FRUTAL ES** a
Ejecutivos del Banco Salvadoreño



Atención a usuario de la línea de crédito en
coordinación el BFA

ELABORACION DE PLANES DE INVERSION

En esta actividad se prepararon 88 Proyectos de inversión bancables producto de igual número de visitas de diagnóstico y dictámenes técnicos procedentes del área técnica. Estos

proyectos corresponden a 152 planes de manejo de cultivos, 42 pertenecen a variedades de Aguacate, 35 de Limón Pésico, 14 de Marañón, 6 de Mango y 5 de Níspero entre los más relevantes.

La elaboración de proyectos con la calidad requerida por el sistema financiero, fue posible pues en la segunda fase **FRUTAL ES** cuenta con un sistema de formulación de proyectos que presenta gran versatilidad, confiabilidad y facilidad de operación.

ASESORÍA EN ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN FINANCIERA

En el período mencionado se atendieron más 170 consultas diversas proveniente de productores e inversionistas interesados en recibir los servicios que presta la unidad financiera como son asesoría en gestiones de proyectos, generación de planes de negocios, gestiones en instituciones financieras no bancarias, integración de proyectos frutícolas con otros negocios agrícolas entre otros. Las personas fueron atendidas en las oficinas del IICA, en eventos específicos o en visitas específicas cuando las circunstancias lo han permitido.

Para apoyar el desarrollo de capacidades en la gestión de créditos y en la administración financiera de proyectos frutícolas, se desarrollaron 2 seminarios denominados "administración financiera y gestión crediticia", contando con la participación de productores, técnicos, asociaciones de productores y usuarios en general. En el seminario se impartieron herramientas básicas para mejorar el manejo financiero y el control eficiente de proyectos en ejecución, al mismo tiempo que se profundizó en las gestiones eficientes para obtener financiamiento bancario.

VII. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

El monto presupuestario aprobado para la Fase II del Programa Nacional de Frutas de El Salvador fue de US\$ 1,775,428.34. Desde

el 16 de mayo de 2003, hasta el 15 de mayo de 2004 se han ejecutado US\$ 835,764.74 equivalentes al 47%.

VIII. CONCLUSIONES

1. El Programa Nacional de Frutas de El Salvador, ha acumulado un año de ejecución de la segunda etapa a través de una prorroga, durante este tiempo se han cumplido de manera puntual las metas planteadas, alcanzando un grado de ejecución altamente satisfactorio, de acuerdo a la unidad de seguimiento del Ministerio de Agricultura y Ganadería.
2. En aspectos de inteligencia de mercados ha sido un aporte valioso el sistema de información diario de precios de frutas en los principales mercados y se ha alcanzado un ranking importante en los usuarios de la página web de CAMAGRO y del sitio web de agronegocios del Ministerio de Agricultura y Ganadería.
3. En el área de producción y tecnología, se ha logrado la credibilidad y confianza de los usuarios del Programa, producto de la capacitación y experiencia que se ha venido ganando durante la ejecución del mismo, creciendo la demanda de servicios, asimismo, los productores ya han comenzado a obtener los primeros frutos de las siembras realizadas en la primera etapa del Programa .
4. En aspectos organizativos se ha incrementado el interés de los productores para asociarse en FRUDES, departamentales y en la asociación de viveristas, lo cual les ha dado mayor presencia en el país y les permite negociar cooperación nacional e internacional para consolidar el sector frutícola.
5. En el campo de las comunicaciones se contó con una adecuada cobertura de los diferentes medios de comunicación y se ha mantenido una buena calidad en los materiales técnicos y de difusión.

En el área de gestión financiera, se han mejorado los mecanismos de selección de clientes y acceso al sector financiero sin embargo, el acceso al crédito sigue siendo una limitante para el desarrollo de la fruticultura.

Ing. Jorge Escobar León
Coordinador Programa **FRUTAL ES/ MAG/FANTEL**

PROGRAMA NACIONAL DE FRUTAS DE EL SALVADOR



SERVICIOS QUE SE OFRECEN

- **Provisión de Materiales Genéticos**
- **Capacitación y Asistencia Técnica en:**
 - Viveros
 - Manejo de Plantaciones
 - Agroindustria y Poscosecha
 - Organización y Mercadeo
- **Apoyo a la Gestión Financiera**
- **Divulgación de Información**



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA

Av. Manuel Gallardo y final 1a. Av. Norte, Santa Tecla, El Salvador, C. A. Apto. Postal 1-69 Santa Tecla,
Teléfonos: (503) 241-1550, Fax: 241-1566 • e-mail: acelsalvador@iica.org.sv,
Web: www.agronegocios.gob.sv • www.camagro.com/frutales

OTRAS PUBLICACIONES Y DOCUMENTOS DEL PROGRAMA **FRUTAL ES**



Estas publicaciones se encuentran disponibles en
www.agronegocios.gob.sv y en www.camagro.com/frutales



FRUTAL ES
PROGRAMA NACIONAL DE FRUTAS DE EL SALVADOR

IICA
INSTITUTO INTERAMERICANO DE
COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA